



# Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau, Obervellach 21, 9821 Obervellach  
Tel.: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24, e-Mail: [obervellach@ktn.gde.at](mailto:obervellach@ktn.gde.at)  
h o m e p a g e : [www.obervellach.gv.at](http://www.obervellach.gv.at)

Amtliche Mitteilung  
26/2019

An einen Haushalt – zugestellt durch post.at  
31. Dezember 2019

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

## Amtliche Mitteilungen

### Veranstaltungen in Obervellach 2020

Für die Erstellung eines Veranstaltungskalenders werden alle Veranstalter, wie Vereine, Firmen, Organisationen und Einzelpersonen, die im Jahr 2020 Veranstaltungen jeglicher Art planen, ersucht, diese bitte im Tourismusbüro bei Frau Andrea Zraunig unter ☎ 04782/2510 oder per E-Mail ([info@obervellach.at](mailto:info@obervellach.at)) zu melden. Herzlichen Dank!

### Aktuelle Müllabfuhrtermine

**Restmüll:** MITTWOCH, 8. Jänner 2020 bzw. DONNERSTAG, 9. Jänner 2020  
**Altpapier:** Tour 1: **SAMSTAG, 4. Jänner 2020**,  
Tour 2: **FREITAG, 17. Jänner 2020**

## Was ist los in Obervellach?

### Sternsinger-Gottesdienst

Wir laden alle recht herzlich zu unserem Sternsinger-Gottesdienst am Montag, **6. Jänner 2020**, um 8.30 Uhr in unsere Pfarrkirche ein. Wir Sternsinger der Pfarre Obervellach gestalten die Heilige Messe mit Texten und Liedern. Unterstützt werden wir dabei von Stefanie Sacher an der Orgel und einem Quartett des MGV Gemischter Chor Obervellach. Wir freuen uns auf Ihr Dabeisein! *Ihre Sternsinger*

### Seniorenclub Obervellach

Liebe Seniorinnen und Senioren! Vorab noch einmal einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2020. Gesundheit und Zufriedenheit mögen unser aller Wegbegleiter sein. Und damit auch unsere Beine in Schwung bleiben, treffen wir uns am Dienstag, **7. Jänner um 14.00 Uhr im Hotel Pacher** auf ein Glas Sekt und stoßen auf das Neue Jahr und „Clubleben“ an. Bis dahin, alles Liebe! *Peter Binz*

### Gruppe „Offenes Singen!“

Auch 2020 starten wir mit dem Singen, viele frohe Stunden wird es uns wohl bringen. Willst du dabei sein in dieser lustigen Runde, dann komm doch vorbei und sei mit uns im Bunde. Wann: ab Mittwoch, **8. Jänner 2020**, 15.00 Uhr, beim Kirchenwirt. *Hildegard Merle*

### Aqua-Jogging

Wann: Donnerstag, **9. Jänner 2020**, wöchentlich um 18.30 Uhr im Hallenbad Obervellach. Siehe

Anhang. Herzliche Einladung dazu! *Gesunde Gemeinde Obervellach*

### Wirbelsäulengymnastik

Wann: Mittwoch, **29. Jänner 2020** um 19.00 Uhr im Bewegungsraum (Tennishalle). Siehe Anhang. Herzliche Einladung dazu! *Gesunde Gemeinde Obervellach*

### Pensionistenverband Obervellach – Erstes Treffen im Neuen Jahr

Und schon sind wir in ein neues Jahr eingetreten – für dieses Jahr 2020 wünsche ich euch allen viel Gesundheit, viel Freude und viele gute Erlebnisse in euren Familien und auch mit uns gemeinsam in unserer Ortsgruppe! Damit ich euch das auch persönlich sagen kann, treffen wir uns zu einem gemütlichen Nachmittag beim **Gratschacher Wirt am Dienstag, 14. Jänner um 13.30 Uhr**. Die Wirtsleute werden euch wie gewohnt mit guten Schmankerln verwöhnen! Und auch die Ballsaison beginnt: Die Ortsgruppe Penk lädt uns zu ihrem „**Penker Pensionistenfasching**“ am **Freitag, 10. Jänner ab 14.00 Uhr** in den Draukraftsaal Kolbnitz ein, am **Samstag, 18. Jänner** folgt der **Ball der Ortsgruppe Mühldorf**. Bitte meldet euch bei mir rechtzeitig und zahlreich an! Mit herzlichen Neujahrswünschen, euer *Obmann Hans Simoner*

## Mitteilungen – kurz und bündig

### Kärntnerland-Wohnungen...

... sind in Obervellach zu vermieten. Die genaue Auflistung befindet sich auf der Homepage [www.obervellach.gv.at](http://www.obervellach.gv.at). Bei Interesse wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt Obervellach unter ☎ 04782/2211-11.

### Vermiete...

... ca. 120 m<sup>2</sup> Wohnung in Stallhofen mit 3 Schlafzimmern, Wohnzimmer, Küche, Bad, WC und Balkon. Unmöbliert. Interessenten wenden sich bitte an ☎ 0676/7083533.



### Kindergarten Obervellach

Am Freitag, 20. Dezember 2019 besuchte der Kindergarten Obervellach das Gemeindeamt. Die Kinder und das Betreuungspersonal überbrachten die besten Weihnachtswünsche und erfreuten unsere Frau Bürgermeisterin und die Mitarbeiter im Gemeindeamt mit netten Gesangseinlagen. Als Stärkung gab es für die Kinder süße Weihnachtsmuffins. Es freuten sich alle über den netten Besuch!

### Gottesdienste der Pfarre Obervellach: 1. bis 20. Jänner 2020

Mittwoch, 1.1.: Neujahr Obervellach 8,30 Amt f. d. Pfarrgemeinden, Beginn der Sternsingeraktion

Donnerstag, 2.1.: Obervellach 18,30 Abendmesse

Freitag, 3.1.: Haus Michael 10,00 Hl. Messe mit Pfr. Mubiru

Samstag, 4.1.: Obervellach 18,30 VORABENDMESSE f. Wolligger Erwin (13)

Sonntag, 5.1.: 2. Sonntag nach Weihnachten, Obervellach 8,30 Amt f. d. Pfarrgemeinden

Montag, 6.1.: Erscheinung des Herrn – Hl. Drei Könige, Oberv. 8,30 Amt f. d. Pfarrgem. mit d. Sternsängern

Dienstag, 7.1.: Obervellach 18,30 Abendmesse

Donnerstag, 9.1.: Obervellach 18,30 Abendmesse

Freitag, 10.1.: Haus Michael 10,00 Hl. Messe

Samstag, 11.1.: Obervellach 18,30 VORABENDMESSE f. Burgl Unterrainer (68)

Sonntag, 12.1.: Taufe des Herrn, Obervellach 8,30 Amt f. d. Pfarrgemeinden

Montag, 13.1.: Obervellach 18,30 Abendmesse

Dienstag, 14.1.: Obervellach 18,30 Abendmesse

Donnerstag, 16.1.: Obervellach 18,30 Ab. M. f. d. Fam. Platzrader (46)

Freitag, 17.1.: Obervellach 18,30 Ab. M. f. Waltraud u. Anna Steinberger (67)

Samstag, 18.1.: Obervellach 18,30 VORABENDMESSE f. Eltern Römer (1)

Sonntag, 19.1.: 2. Sonntag im Jahreskreis, Obervellach: 8,30 Amt f. d. Pfarrgemeinden

Montag, 20.1.: Obervellach 18,30 Abendmesse

Änderungen vorbehalten! *Dechant Mag. Herbert Zwischenberger*

Die Marktgemeinde Obervellach gibt Nachricht, dass **Herr Mag. Herbert Demoser** am 26. Dezember 2019 im 84. Lebensjahr **verstorben** ist. Herr Mag. Demoser hat unter anderem die umfangreiche Chronik der Marktgemeinde Obervellach erstellt. Dafür wurde er 2011 mit der Ehrenurkunde der Marktgemeinde Obervellach ausgezeichnet. Auch war Herr Mag. Demoser jahrzehntelang Mitglied in Wahlbehörden der Marktgemeinde Obervellach. Vielen Dank für die Tätigkeiten und Leistungen im Interesse der Obervellacher Bevölkerung.

Die Marktgemeinde Obervellach entbietet den Angehörigen ihre Anteilnahme und wir werden Herrn Mag. Herbert Demoser ein ehrendes Andenken bewahren.

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am **FREITAG, 10. Jänner 2020** um **10.00 Uhr**. Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an: [carolin.franyi@ktn.gde.at](mailto:carolin.franyi@ktn.gde.at) oder telefonisch unter ☎ 04782/2211-16.

Mit besten Grüßen

Bürgermeisterin Anita Gössnitzer

# AQUA—JOGGING

mit **Michaele Kemmer**  
Physiotherapeutin

Ganzkörpertraining im Wasser mit speziellem Aquajogging-Gürtel:

- 😊 Erhöhung der Beweglichkeit
- 😊 Steigerung der Ausdauer
- 😊 Kräftigung der Muskulatur
- 😊 Entlastung der Gelenke

**BEGINN:** Donnerstag, 09. Jänner 2020  
wöchentlich um 18:30 Uhr  
**WO:** Obervellach, Hallenbad

**Melden Sie sich jetzt an!**

**Kurskosten:** € 25,00 (plus Badeintritt)  
**Dauer:** 5 Termine

**Anmeldung:** Familija Familienforum Mölltal  
☎ 04782 2511  
www.familija.at  
 Find us on Facebook

In Zusammenarbeit mit allen Mölltaler Gemeinden und gefördert aus den Mitteln:

# Wirbelsäulengymnastik

mit **Michaele Kemmer**  
Physiotherapeutin

Sie erlernen unter professioneller Anleitung ein aktives Bewegungsprogramm für den Rücken, sowie Übungen zur Dehnung und Entspannung um Rückenbeschwerden vorzubeugen oder sie zu lindern.

Um einen schmerzfreien und gesunden Rücken zu erhalten, bedarf es sowohl einer richtigen Körperhaltung und rückschonender Bewegung im Alltag, als auch einer kräftigen Rumpf- und Beinmuskulatur.

**WANN:** Mittwoch, 29. Jänner 2020  
um 19:00 Uhr  
**WO:** Obervellach, Tennishalle, Bewegungsraum

**Melden Sie sich jetzt an!**

**Kurskosten:** € 48,00

**Dauer:** 8 Termine

**Anmeldung:** Familija Familienforum Mölltal  
☎ 04782 2511  
www.familija.at

 Find us on Facebook

In Zusammenarbeit mit allen Mölltaler Gemeinden und gefördert aus den Mitteln:

## Nationalpark Hohe Tauern

Das Besucherzentrum Mallnitz ist ein Umweltbildungszentrum mit Ausstellungen, Forscherwerkstätten und Seminaren des Nationalparks Hohe Tauern Kärnten sowie einem Café. Wir suchen zur Verstärkung des Nationalpark-Teams ab Anfang April 2020

**eine zuverlässige und umsichtige Reinigungskraft (w/m)  
für das Besucherzentrum Mallnitz.**

### Aufgaben

- Reinigung des gesamten Ausstellungsbereiches
- Reinigung Forscherwerkstätten
- Reinigung Seminarräume
- Reinigung Büroräume, wenn erforderlich
- Reinigung und Kontrolle Toilettenanlagen (täglich)
- Reinigung Fenster
- Bodenreinigung Café- und Shopbereich
- Einkauf Reinigungsmittel und Hygieneartikel
- Mülltrennung und -entsorgung (inkl. Biomüll)
- Mithilfe bei Veranstaltungen (Cafébereich)
- Mithilfe Vorbereitung Räumlichkeiten
- Wäsche

### Arbeitsbedingungen

- 36-Stunden/Woche
- 6-Tage-Woche  
(Montag-Freitag, 7:00-13:00; Samstag 7:00-10:00 und Abendreinigung ab 18:00; bei Bedarf abweichende Arbeitszeiten)
- Dienort Mallnitz
- Gehalt € 1.577 brutto pro Monat

### Voraussetzungen

- Flexibilität, freundliches Auftreten und Freude an der Arbeit
- Selbstständiges Arbeiten
- Persönliche, gesundheitliche und fachliche Eignung für die Erfüllung der Aufgaben
- Berufserfahrung als Reinigungskraft
- Führerschein B

### Dauer der Anstellung

- Anfang April bis Ende Oktober 2020

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bis spätestens Ende Jänner 2020 an den Kärntner Nationalparkfonds Hohe Tauern, Döllach 14, 9843 Großkirchheim oder per Email an Magdalena Karan, nationalpark@ktn.gv.at richten können. Infotelefon: +43 (0)4825 6161.

# MANUEL SILVESTRI



Ihr zuverlässiger Partner in Sachen  
Heizung, Klima, Lüftung, Sanitär



Neueröffnungsbonus  
– 10% Skonto\*



Montag – Sonntag  
24 H NOTDIENST

Zu meinen Leistungen gehören:

- Reparaturen
- Rohrbruchbehebung
- Neuinstallationen
- Kesseltausch
- Gasanlagen
- Erneuerbare Energien
- Planung
- Lüftungsanlagen
- Druckluft
- Sanierung



und vieles mehr.. !

Sie wünschen einen kompetenten Ansprechpartner, der Sie in Ihrem Vorhaben – von der Idee, über die Planung und schlussendlich der fachgerechten Ausführung – begleitet? Dann sind Sie bei mir richtig!

Ich freue mich, Ihnen maßgeschneiderte Lösungen aus einer Hand anbieten zu können.

Ab sofort für Sie im Mölltal!





**MANUEL**

**SILVESTRI**

  


HEIZUNG | KLIMA | LÜFTUNG | SANITÄR

Obervellach 131  
0699 13227561  
office@silvestri-hkls.at  
**WWW.SILVESTRI-HKLS.AT**

✂ KONTAKT AUSSCHNEIDEN ✂

\*Der Bonus gilt bei Auftragserteilung bis einschließlich 31.03.2020 und Zahlung innerhalb von 5 Tagen nach Rechnungslegung.

# Geburtstagsjubilare

Im Namen der Marktgemeinde Obervellach wurden den Jubilarinnen und Jubilaren kleine Präsente verbunden mit den besten Glückwünschen überbracht.



Frau Anna Maria Zraunig (75)  
Söbriach 22/1

Frau Johanna Auernig (85)  
Lassach-Schattseite 3/2

Herr Hermann Obernosterer (90)  
Obervellach 167



Frau Gisela Heiß (80)  
Semslach 67

Herr Peter Granig (80)  
derzeit Pflegeheim



Frau Gertrude Buchholzer (90)  
Dürnvellach 11

Frau Gertraud Obermann (85)  
derzeit Pflegeheim



Herr Bartholomäus Suntinger (80)  
Obervellach 129



Frau Friederike Gröter (90)  
Obervellach 194/7



Herr Sebastian Angermann (80)  
Untergratschach 8/1



Herr Hubert Eisank (75)  
Untergratschach 9



Herr Herbert Knötig (75)  
Obervellach 163



Frau Anna Maria Aichholzer (75)  
Obervellach-West 22



Herr Rupert Ölschützer (80)  
Räuflach 38



Herr Siegfried Wirnsberger (90)  
Obervellach 33/2



Frau Anna Pirker (85)  
Söbriach 11/2



Herr Hendrik Struik (75)  
Untergratschach 57



Frau Berta Raunegger (80)  
Pfaffenberg 14

Wir wünschen  
alles Gute sowie  
viel Gesundheit  
für's neue  
Lebensjahr!



# Obervellacher Storchepost




05.09.2019  
EMILIAN Raunig

Eltern:  
Frau Miriam Raunig &  
Herr Manfred Lassnig



09.10.2019  
JARON Schüpfer

Eltern:  
Frau Kathrin Schüpfer-Kühbacher  
& Herr Christian Schüpfer



09.10.2019  
MIA Noisternig

Eltern:  
Frau Daniela Noisternig &  
Herr Peter Noisternig



12.10.2019  
JOSEF Vierbauch

Eltern:  
Frau DI Christiane Vierbauch &  
Herr DI Stephan Vierbauch



28.11.2019  
SIMON Bidner

Eltern:  
Frau Nicole Bidner &  
Herr Markus Bidner-Daberer

Wir wünschen den neuen  
Erdenbürgern viel Glück und  
Gesundheit!

## Vermählung



*Wir gratulieren recht herzlich zur Vermählung  
und wünschen alles Gute für die gemeinsame Zukunft!*



	<p><u>7. September 2019</u></p> <p>Frau Melanie (zuvor Jerney) &amp; Herr Martin Stocker</p>		<p><u>21. September 2019</u></p> <p>Frau Daniela (zuvor Salbrechter) &amp; Herr Michael Tüchler</p>		<p><u>8. November 2019</u></p> <p>Frau Aliz (zuvor Gece) &amp; Herr Wolfgang Winkler</p>
---	--	---	---	---	--

## Sterbefälle

Frau Olga <b>ROGL</b> (geb. 1944)	Semslach 62
Herr Josef <b>NOISTERNIG</b> (geb. 1949)	Stallhofen 51
Herr Josef <b>ZRAUNIG</b> (geb. 1927)	Räuflach 11
Frau Hermine <b>AMON</b> (geb. 1929)	Räuflach 51
Frau Josefine <b>LERCHSTER</b> (geb. 1928)	Räuflach 39
Frau Wilhelmine <b>RINDLER</b> (geb. 1928)	Dürnvellach 58
Herr Matthias <b>FROHNWIESER</b> (geb. 1945)	Semslach 40
Frau Veronika <b>BLAUENSTEINER</b> (geb. 1933)	Obervellach-West 5
Frau Notburga <b>UNTERRAINER</b> (geb. 1932)	Obervellach 188/1
Herr Mag. Herbert <b>DEMOSER</b> (geb. 1936)	Obervellach 124



**Wir entbieten den Angehörigen unsere aufrichtige Anteilnahme.**

# Marktgemeinde Obervellach



## Abfallentsorgungs- termine 2020

### Restmüllentsorgung - Mülltonnen

= 4-wöchentliche Abfahren

Mi, 08.01. bzw. Do, 09.01.
Mi, 22.01. bzw. Do, 23.01.
Mi, 05.02. bzw. Do, 06.02.
Mi, 19.02. bzw. Do, 20.02.
Mi, 04.03. bzw. Do, 05.03.
Mi, 18.03. bzw. Do, 19.03.
Mi, 01.04. bzw. Do, 02.04.
Mi, 15.04. bzw. Do, 16.04.
Mi, 29.04. bzw. Do, 30.04.
Mi, 13.05. bzw. Do, 14.05.
Mi, 27.05. bzw. Do, 28.05.
Mi, 10.06. bzw. <b>Fr, 12.06.</b>
Mi, 24.06. bzw. Do, 25.06.

Mi, 08.07. bzw. Do, 09.07.
Mi, 22.07. bzw. Do, 23.07.
Mi, 05.08. bzw. Do, 06.08.
Mi, 19.08. bzw. Do, 20.08.
Mi, 02.09. bzw. Do, 03.09.
Mi, 16.09. bzw. Do, 17.09.
Mi, 30.09. bzw. Do, 01.10.
Mi, 14.10. bzw. Do, 15.10.
Mi, 28.10. bzw. Do, 29.10.
Mi, 11.11. bzw. Do, 12.11.
Mi, 25.11. bzw. Do, 26.11.
Mi, 09.12. bzw. Do, 10.12.



### Gelber Sack - jeweils montags

10.02.	15.06.	19.10.
23.03.	27.07.	30.11.
04.05.	07.09.	11.01.2021

### Altpapierentsorgung

Tour 1	
Samstag	04.01.
Freitag	31.01.
Freitag	28.02.
Freitag	27.03.
Freitag	24.04.
Freitag	22.05.
Freitag	19.06.
Freitag	17.07.
Freitag	14.08.
Freitag	11.09.
Freitag	09.10.
Freitag	06.11.
Freitag	04.12.

Tour 2	
Freitag	17.01.
Freitag	14.02.
Freitag	13.03.
Freitag	10.04.
Freitag	08.05.
Freitag	05.06.
Freitag	03.07.
Freitag	31.07.
Freitag	28.08.
Freitag	25.09.
Freitag	23.10.
Freitag	20.11.
Freitag	18.12.

**Tour 1:** Untergratschach, Obergratschach, Leutschach, Stampf, Stallhofen, Obervellach-östlich des Kaponigbaches, Untervocken, Dürnvellach-östlich des Kaponigbaches, Obervellach-Schattseite mit Campingplatz

**Tour 2:** Dürnvellach-westlich des Kaponigbaches, Obervellach-westlich des Kaponigbaches, Obervellach-West, Räuflach, Raufen, Semslach, Söbriach, Lassach-Schattseite, Lassach-Sonnseite



\* Die **Kompostieranlage Reißbeck** ist voraussichtlich ab April 2020 jeden Dienstag & Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr und jeden Samstag von 13.30 bis 16.30 Uhr geöffnet

\* Das **Altstoffsammelzentrum** ist jeden Freitag von 13.00 bis 16.00 Uhr bzw. jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet (am jeweiligen Wochenende entfällt die Öffnungszeit am Freitag)

**Die Mülltonnen bzw. Säcke müssen um 6.00 Uhr morgens am Straßenrand bzw. am Abholplatz bereitgestellt sein!**